



## K&K Charity Limited

K&K Charity is a charitable foundation established by K&K Property in 2015 to support youth, education and the underprivileged. The foundation offers scholarship and opportunities to talented youngsters for eye-broadening education and training, and funds the underprivileged to acquire new knowledge and skills for the fast-changing world.

### ***'Dare to DREAM' K&K Charity Funding Scheme***

#### **APPLICATION INSTRUCTIONS**

Please read and follow the instructions to complete the application.

**'Dare to DREAM' Funding Scheme** is for newly-initiated pilot project providing direct services in Hong Kong. These projects should not be funded by the government or other funding bodies. The maximum funding for each project is **HK\$200,000**. Successful applicant should work closely with the foundation's staffs to work out a long-term and sustainable plan.

#### **Selection criteria** include

- a) Meeting social or community needs
- b) Cost-effectiveness
- c) Clear output and outcome measurement
- d) Comprehensive project planning
- e) Experiences, track record and resources of the agency

Application procedure is simple, you are required to complete the application form completely in **either Chinese or English** and upload through K&K Charity Website: [www.kkcharity.org](http://www.kkcharity.org).

Deadline of the application is **13 July 2018 18:00**.

For any enquiries about this application, please contact Mr Kenneth Wong on 2217-5825 or email to [kenneth.wong@kkcharity.org](mailto:kenneth.wong@kkcharity.org).

## **K&K Charity Limited**

### 'Dare to DREAM' K&K Charity Funding Scheme Application Form

#### **Agency Name**

Association Concerning Sexual Violence Against Women 關注婦女性暴力協會

#### **Project Name**

(English) 0480 Forum Theatre Education Project (Sexual Bullying Prevention)

(Chinese) 0480 論壇劇場教育計劃 (預防性欺凌)

#### **Project-in-charge / Contact Person**

Name (English) Wan Chi Ho (Chinese) 尹智豪

Post Title Community Organizer 社區組織幹事

Tel. No. 26254016 Fax 26251572

Email oskar@anti480.org.hk

#### **Agency Background**

- Registered as charitable institutions or trusts under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance  
 Established under other Ordinance (Please specify: )  
 Member of The Hong Kong Council of Social Service  
 Member of WiseGiving

#### **Project Summary**

舉行日期 / 2018年9月至2019年7月

舉行地點 / 中學、大學、青少年中心等

計劃對象 / 中學及大學生

受惠人數 / 10-15 位劇場大使、1200位 參加者

內容/ 訓練10-15青少年劇場大使，裝備他們的戲劇技巧及預防性暴力的知識。再透過大使們共同創作的劇本，於中學、大學、青少年中心中作不少於 8場演出。

計劃會以「論壇劇場」作為演出手法，其特色為讓觀眾有機會化身成演員，把自己的想法即場演練，演員也會即場回應，從而讓學生學習面對校園性欺凌時的不同應對手法，並建立旁觀者責任。

## A Overall Project Descriptions

### ■ Rationale

根據風雨蘭性暴力危機中心的個案數字，大約七至八成的侵犯者與受害人是相識的。與陌生侵犯者相比，受害者更難回應或反擊來自相熟侵犯者的侵犯，例如受害者會拒絕承認侵犯、懷疑是自己誤會或擔心反擊會影響彼此的感情等等。校園性欺凌的猖獗，可能便是由於這種種壓力，令到受害者，甚或旁觀者都不懂得如何發聲。

Anti480反性暴力資源中心為關注婦女性暴力協會轄下單位，主責教育工作。於2005年成立後一直致力向青少年提供香港主流教育缺乏的反性暴力教育。

在我們過往與學校合作的經驗中，因為學校場地限制，老師都會比較傾向選擇傳統的教育手法，例如全校講座。這種教育方法相對難以吸引學生，影響教育成效。因此，我們開始發掘不同的教育方式，例如展覽、藝術表達、多媒體、角色扮演、體驗活動等。我們發現這些有別於傳統的教育方式成功引起學生，甚至老師的興趣。有別於傳統，講求高互動性的教育方式更能促使學生於活動中討論及反思，打破文化中的「性」禁忌。但這些互動性高的方式也有一些缺點，就是不能夠一次過讓太多人參加，通常一個班別約3、40人的效果會比較好。

近年，愈來愈多學校對性教育更加開放，並且願意嘗試新的教育方式。於是我們在2015年引入「論壇劇場」作教育手法，嘗試於兩間中學中推行。是次嘗試十分成功，不論是老師還是學生，都對活動讚譽有嘉。「論壇劇場」不單能夠以互動的方式進行教育，而且與以往的互動方式相比，能夠一次讓更多學生受惠。

有見及此，我們希望能藉是次論壇劇場教育計劃，邀請學生為主角改寫結局，讓學生嘗試將腦海中的回應方法實踐，並檢視該回應所帶來的結果。透過預演，讓學生能投入由主角角度出發，思考應對方法，同時讓他們感受作不同回應之掙扎。

### ■ Target Service Users

10-15位劇場大使

- 招募青少年成為劇場大使，向他們提供劇場訓練及反性暴力知識教育

1200位 參加者

- 目標為中學及大學生

- 於10節劇場演出中，教育不少於1200位參加者

## ■ Approach

---

### 論壇劇場 (Forum Theatre)

「論壇劇場」由巴西戲劇大師Augusto Boal創立，是「被壓迫者劇場」(Theatre of the oppressed)系統中其中一個戲劇方式。論壇劇場是一個走進群眾的劇場，主要討論一些具爭議性的事件，藉著行動(Action)探討解決問題的可能性，以帶出更深入的討論。

在「論壇劇場」裡，由演員先呈現一段劇情，觀眾除了當觀察者之外，更可化思考為行動，取代演員，置身劇情之中，設身處地擔任劇中人物，嘗試為人物或環境帶來轉機，或引導到自己認為更適合的方向，籍此探討劇中人物的處境和探索更多可能性。

如前所述，大約七至八成的侵犯者與受害人是相識的，受害人礙於彼此關係，更難發聲及求助，校園性欺凌的猖獗由此而起。我們選用「論壇劇場」，正因為這種方式能很大程度地模擬受壓迫的場景，學生可以在安全的時機中思考自己作為受害者或旁觀者，如何面對來自性欺凌的壓迫，並在台上「預演」。「預演」的過程中，演員亦會不斷回應學生策略，迫使學生修正、改善，從而讓台上台下的學生認識更多應對方法，以致將來有更大的信心去反擊或協助有需要人士。

雖然「論壇劇場」對比起其他大型活動，所接觸的人數好像較少，而投入亦相對較多(例如導師、導演、演員等)，但正是這種深入、互動、像真的模式，比起單純的知識性講座更有影響力，學生更易投入也更易從中反思及學習。為了善用這個方式，我們也希望至少作出10次演出，一來服務更多學生，同時也可以降低平均成本。

## ■ Contents

---

### 教育重點/

1. 反性暴力教育(以校園性欺凌為主題)
2. 旁觀者教育

### 計劃內容及時間表/

大使招募：9月份開始，於本機構的社交媒體、並於一些藝術網站中宣傳。預期招募15-20位大學生或職青並培訓成劇場大使。

#### 第一階段：戲劇大使訓練工作坊 (24小時，共八節)

聘請專業劇場導師，於9月底至11月初期間教授論壇劇場演出方法及技巧。

除此之外，我們亦會透過劇場訓練，提升大使對性暴力的認識，包括性別平等、性暴力迷思、旁觀者教育等。

#### 第二階段：編寫劇本及綵排

預期8節訓練後，於11月中收集年青人的故事，再由戲劇導師與戲劇大使將故事編寫成劇本，並進行至少4次綵排。此後每次演出前，都會再次進行綵排。

#### 第三階段：到學校/社區演出及持續培訓

我們計劃至少10次演出，於11月底公開讓學校及社福機構申請，亦會向相熟的學校宣傳。預計受惠學生人數達1200人以上。在計劃期間，我們會提供4次持續培訓予劇場大使，以鞏固他們對議題的了解，並助他們更能回應觀眾的反應。除此之外，劇場大使是活動中很重要的元素，他們必須經過針對性培訓及綵排才可以參與，並不能隨意聘請其他演員取代，因此持續培訓也有效提升大使的歸屬感，確保是次計劃的質素。

---

B Evaluation Methods

成效指標/

大使訓練

1. 80%大使增加對性暴力的認識
2. 80%大使更有信心以劇場方式進行教育

參加者(劇場觀眾、學生)

1. 80%參加者增加對性暴力的認識
2. 80%參加者認識更多求助方法
3. 80%參加者更有信心協助有需要人仕

評估方法/

- 戲劇大使填寫活動後問卷，檢示訓練工作坊提升參加者對性暴力及性別議題的認識之成效
- 參加者填寫活動後問卷
- 向學校的負責老師/社工收集意見，檢討當日活動的程序及安排，以改善活動質素及了解當日活動成效

C Proposed Budget

Income

Program Income

\$ 0

Other Income (please specify)

) \$ 0

**Total Income (i)** \$ 0

Expense (please break down into details)

大使訓練：劇場導師, \$700/小時, 8節訓練共24小時 \$ 16,800

大使訓練：導演(排練), \$700/小時, 4節共12小時 \$ 8,400

大使訓練：持續培訓, \$1,000/小時, 4節共12小時 \$ 12,000

演出：Joker(論壇劇場主持人), \$1,000/小時, 每節1小時, 10節共10小時 \$ 10,000

演出：導演, \$1,000/小時, 每節2小時, 10節共20小時 \$ 20,000

演出：道具及服裝 \$ 2,000

場刊印刷, \$4/份, 1200份 \$ 4,800

場刊設計 \$ 3,000

紀念品及教育單張製作, \$5/份, 2400份 \$ 12,000

紀念品及教育單張設計 \$ 6,000

交通費(道具等運輸), \$200/次, 10次演出來回共20次 \$ 4,000

演員(戲劇大使)薪金, \$100/小時, 每次演出7人, 演出連排練4小時, 10節共280小時 \$ 28,000

行政費(大使訓練、演出安排等員工費用) \$ 6,000

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

\$

**Total Expense (ii)** \$ 133000

**Funding Amount Requested (ii - i)** \$ 133000

D Declaration

On behalf of the Executive Board of our Agency, I confirm that all information provided in this application form and other related documents (if any) are, to the best of my knowledge, accurate and complete.

|  |  |
|--|--|
| <br>Signature | <br>Agency Stamp |
| Name: 王秀容  |  |
| Post Title: 總幹事  |  |
| Date: 18/7/3   |  |